

GYULAFEHÉRVÁRI HIRLAP

POLITIKAI, SZÉPIRODALMI, TÁRSADALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI LAP. — MEGJELENIK HETENKÉNT EGYSZER: VASÁRNAP.

Szerkesztőség: Szentmihály-utca 1. sz. Telefonszám: 53.
hova minden a lap szellemi részét illető közlemények intézendők.

Előfizetési ára

Eg'asz évre 8 K., félévre 4 K., negyedévre 2 K. Egyes szám ára 20 fill

Felelős szerkesztő:

Dr. FRIEDMANN GYULA.

Kiadó: PAPP GYÖRGY.

Kiadóhivatal: **Papp György könyvnyomtató intézete.**
hová a hirdetési díjak küldendők.

Hirdetések díjszabási árban számíttatnak. — Nyílttér sora 50 fillér.

Az obstrukcióról.

Aki obstrukcióink történetére visszatekint, meg fog róla győződni, hogy még az obstrukciók terén is milyen erős a felfogások dekadenciája s hogy minden következő obstrukció mennyivel erőszakosabb és imparlamentárisabb volt az elődjénél. Nem is lehet ez másképpen. Ha egyszer az emberek gondolkodása lesiklik arról a biztos alapról, melyet csak a törvény és az alkotmányosság adhat meg, akkor végzetes lejtőre került, a melyen nincs többé megállás.

A jelenleg folyó obstrukció erőszakosság és törvénytelenység tekintetében minden áldatlan emlékeztető elődjét messze felülmúlja. Mert a mult obstrukcióiban végre is két tábor állott egymással szemben: a többség állott szemben az egész kisebbséggel. Végeredményben tehát az egész minoritás volt az, a melyik a maga politikai felfogását erőszakos eszközök útján érvényre akarta juttatni a többség ellenében.

Ennek a forradalmi aktusnak törvénytelen-sége azonban még mindig messze mögötte marad annak, ami a magyar képviselőházban jelenleg történik, amikor a kisebbségnek egy kisebbsége igyekszik erőszakos módon ráoktrojálni a maga politikai programját nemcsak a többségre, hanem a kisebbség ellenkező felfogású összes többi pártjaira is.

Tisztán és világosan látható, hogyan köze-

lednek a felfogások a lengyelek anarchisztikus liberum vetojának feltámasztásához.

Nem nehéz bebizonyítanunk, hogy az obstrukció ma tényleg a képviselőháznak valamennyi pártja ellen folyik, annak az egynek kivételével, amelyik rendezi.

Justh Gyula az unalomig ismétli, hogy ő az általános, egyenlő és titkos szavazati jog érdekében folytatja küzdelmét. A választójog leg radikálisabb formáját követeli. Az értelmiség vezető szerepének megóvására súlyt nem helyez. A magyar szupremáciának védelmére külön kautélákat nem tart szükségesnek.

Ki állíthatja azt, hogy Justh Gyula hívei kivételével van a magyar képviselőházban olyan párt, — amelyik ezt a programot magáénak vallja és helyesli?

A nemzeti munkapárt vezére, a kormányelnök útján ismételtén kifejezést adott annak a felfogásának, hogy ők a szavazati jog legszélesebb kiterjesztése mellett is súlyt kívánnak helyezni rá, hogy az értelmiség vezető szerepe a választásokban kifejezésre jusson és biztosítékot keresnek arra is, hogy a választási reform az állam magyar nemzeti karakterét le ne rombolja.

De a legnagyobb ellenzéki párt, a Kossuth Ferenc és Apponyi Albert gróf vezetése alatt álló függetlenségi és 48-as párt is a leghatározottabban szemben áll a Justh Gyula programjával.

Hiszen csak néhány nap előtt írta a pártvezér, Kossuth Ferenc:

„A választójogot csak úgy lehet megoldani, hogy az állam magyarsága, az államalkotó magyar nemzet történelmi és természetes jogai és az értelemnek az értelem hiányával szemben való érvényesülhetése biztosítottassanak.”

És azt is mondja Kossuth ugyanabban a cikkben, hogy a véderőreform ellen folyó küzdelmet „azzal gyengíteni, hogy más kérdés dobassék a küzdőter teljes közepére, nem engedhetjük.”

Pedig Justh Gyula ezt cselekszi. Nem tudunk róla, hogy hederítene valamit a Kossuth Ferenc akadémikus jellegű tiltakozására. Napirendre tért felette, úgy, hogy még válasza sem méltatta.

És vajjon reagáltak-e Justhék táborából Apponyi Albertnek arra a súlyos kijelentésére, hogy a törvényhatóságok állásfoglalását lekicsinyelni nem szabad s hogy azokból le kellene vonni a konzekvenciát? Éppen olyan kevésbé, mint maguknak a törvényhatóságoknak határozataira. A helyzetnek egyik érthetelensége, miképpen konvenialhat Kossuthéknak az a fonák szerep, melyet ők az egész most folyó kampagne-ban játszanak.

De milyen véghetetlen gyengesége az az egész parlamentarizmusnak, hogy két-három tucatnyi ember terrorizálni képes egy egész népképviselőt, egy olyan obstrukcióval, amelynek célját jobboldal és baloldal egyaránt perhorreszkálja!

TÁRCZA.

Profán szerelem.

Írta: **Octave Mirbeau.**

Cambrayné asszony egy gazdag urnak az özvegye; a férje szenátor volt a császárság alatt. Magas növésű szép asszony, értelmes, finom; pompás ebédeket ad, melyeken Páris írói, művészi előkelőségei jönnek össze, elegáns világfiakkal.

Egy este fel tíz óra tájban, amint a társalgás a legélénkebben folyt a szerelemről, annak társadalmi befolyásáról, többé-kevésbé érzett előnyeiről, Cambrayné esengetni hallott és vidáman felkiáltott:

— Folytatása holnap! Ne botránkoztassák meg a barátomat!

Elhallgattak s a püspök lépett be, egyike a legfiatalabbaknak és legkiválóbbaknak egész Franciaországban, ki ha Párisba kirándult, el nem mulasztotta felkeresni a Cambrayné szalonjait.

A főpap finom szimatja megérezte talán az izgalmas kérdés illatát, vagy meglepte őt a hirtelen csönd, melyet nem épen a tiszteletnek tulajdonított, kitalálta a társalgást és megszólalt:

— Látni, hogy érdekes vitát szakítottam félbe; a hölgyek nagyon neki hevültek...

Valóban a nők hevesen legyeztek magukat, hogy elűzzék a rossz levegőt.

— ... És az urak diadalmas arcot vágunk, mi azt bizonyítja előttem, hogy abban a pillanatban jövök, mikor a hölgyeknek erősítésre van szükségük. Miről van szó?

Egymásra néztek; haboztak a felelettel; a püspök helyet foglalt és köszöntötte a körötte levőket.

— Nos eminenciád, mondta Cambrayné, az ő szelid csengő hangján, mi a szerelemről beszélünk.

— Mindjárt gondoltam, ez szép tárgy,

— De a profán szerelemről, eminenciád.

— Én is úgy értettem, bár szerintem nincsis profán szerelem.

A legyezők megállottak; a férfiak hamiskás mosollyal fegyverkeztek fel. Cambraynének szelid pir futotta el az arcát.

— S minő következtetésre jutottak? kérdezte a főpap, ki hátra vetette kissé magát a karos székében és lehuzta a keztyűit püspöki gyűrűs kezéről, kétségen kívül, hogy kényelmesebben kezelje a vitaközlést.

— Mi nem jutunk következtetésre soha ilyen vég nélküli tárgy fölött, felelte Cambrayné; ezek az urak azonban számtalan kategóriát merészeltek felállítani.

— Nem volt igazuk, szakította félbe a püspök. Csak egy szerelem van, mint a hogy csak egy az Isten.

— Kétségen kívül, eminenciád, mondta egy újságíró, a finom kritikus; de az egy Isten három személyből áll. Engedélyezze nekünk legalább a szerelemben az atyát, a fiút és a szentlelket.

A főpapnak a komolyság árnya röppent el az arcán: inkább elszomorodott mint megütközött.

— Nem szeretem, mondta, hogy hasonlatot vegyünk arról, ami fölül esik minden emberi csevegésen. De megbocsátok önnek, uram; én voltam az első meggondolatlan. Pedig hát igazat mondtam; oh, ha merném!...

Titkos ellágyulással mosolygott, lehajtotta a fejét és sajátos figyelemmel bámulta a gyűrűjét.

— Miért ne merné? kérdezte egy szép szőke nő s könnyöröve tette össze a kezét.

— Persze, merje, merje, eminenciád! ismételte több legyezős. A püspök most maiciózan nézett a fővikáriusára, ki szintén vele jött s ki vérpiros lett, kissé megbotránkozva azon, amit a püspöktől kértek s még inkább azon, amit a püspök elbeszélni késznek látszott, bár épen nem tudta, mi meggyónni valója lehet neki.

— Ha madame megengedi, kérdezte a főpap, mely tisztelettel a ház urnője felé fordulva.

— Miért ne engedném meg, eminenciád, felelte Cambrayné szeliden s egyszersmind nagyon büszkén, miközben felnyitotta a legyezőjét, hogy elfátyolozza az arcát.

— Nos, mondta a püspök, szeretnék mindenkit meggyőzni róla, hogy ha isteni a végtelen szeretet, van-e valami istenibb a szerelemnél az emberiségben. Ezt a tételt nem egykönnyen tudnám megpendíteni a szószék-ről és nem igen ajánlanám a papságnak.

A püspök itt kedves mosollyal a fővikáriusához

Haas Fülöp és Fiai
GYÁR: SOPRON.

szőnyeg- és butorszővetgyárosok Kolozsvár, Unió-u. 3.
Nagy választék szőnyeg- és butorszővetekben, szövet- és csipkefüggönyök, paplanok, linoleum, viaszos-vá- szon és valódi perzsaszőnyegekben. Szálloda- és fürdőberendezések.

A villany.

Az erdélyi városok között annak idején a 90-es évek derekán városunk volt az első, mely az erdélyi részekben a minden kritikán alóli közvilágítását a villanyvilágítás bevezetésével egysadással lényegesen megjavította. Azóta másfél évtized telt el s a villanyvilágítás technikája gazdaságos teljesítő képességben roppant nagyot haladt. E másfél évtized alatt a legtöbb város vezette be szintén a villanyvilágítást s igyekezett fokozatosan megszerezni azon technikai előnyöket, melyekkel világítását olcsóbbá és jobbá teheti. Városunkban az eset megfordítva áll. Ami közvilágításunk az elmúlt másfél évtized alatt nemcsak, hogy nem fejlődött és lett jobbá és olcsóbbá, hanem határozottan rosszabbodott. A villanyvilágítás, mely az első időben pontossággal és megfelelően működött, az utóbbi években pontatlan, gyenge, sőt rossz és akárhányssor egy kis zivatar vagy egyéb légköri elváltozás elegendő arra, hogy a szolgálatot egészen megtagadja, s a város vagy egyes városrészek lakossága órák hosszat a sötétben tapogatódzék.

E rosszabbodás és határozott decadentia azon kapzsi uzsora rendszerű gazdálkodás eredménye, melyet a társulat, melynek magát városunk annak idején kötött kezekkel átadta világítási ügyünket kezeli. Tény, szemünk előtt látjuk, hogy világításunkon, annak rendszerén e hosszú 16 év alatt lényeges javítás nem történt. Csak a legszükségesebb, a legelmaradhatatlanabb pótlásokat eszközölték, ugyanígy, hogy az egész világítási berendezés mindenütt alaposan hordja magán az idő vasfogának bélyegét. S míg máshol mindenütt még a legkisebb helyeken is fémszálas lámpák ontják a mellékutakban fehér fényüket, addig nálunk még most is elvakult, évek óta használatban volt és kiégett régi rendszerű szénzálas lámpák igyekeznek egy-egy gesztenyefa árnyékában azou, hogy az éj sötétjét fényükkel minél kevésbé zavarják. A telep berendezéséről szakértők állapították meg, hogy az nem modern, nem képes a mai viszonyoknak megfelelően olcsó áramot előállítani, s szakértői megállapítást nyert az is, hogy a külső berendezés sem megfelelő, a külső vezetékek sincsenek megfelelő számú és nagyságu transzformátorok elhelyezve, ami a világítás gyatraságát kényesen befolyásolja.

S most e rozzant, züllött s részben ocskavas számban menő villanyvilágítási berendezést akarja városunk közönsége horribilis áron magához váltani.

— De vajon akarja-e . . . ?

(Folytatjuk.)

Színház.

Stagione.

Négy estén át volt alkalmunk eddig látni Hidvégi Ernő stagionéjának előadásait, s e négy előadás bőven elegendő volt meglátni azt, hogy komoly, kis vidéki városokban nem látott niveauju színművészet az, amit e kevés számú, de lelkes csapat minálunk produkál. S bár talán az egyes szereplőket az eddig bemutatott négy darabban nem láttuk mindig a maguk helyén, mégis nálunk meglepő és szokatlan volt az a hatás, az az egyöntetű elégedettség, melyet e társulat minden egyes esti előadása közönségünkben elért.

Az egyes daraboknak minden culissza hasogatás nélküli alpáthostól mentes és egyéb ily eszközöket mellőző realistikus megjátszását láttuk, amire még nálunk e városban eset nem volt. S ha talán az illúzió mégsem teljes, ez csak primitív, tökéletlen scenikai berendezettségünk hibája, melyen már igazán itt az ideje, hogy megfelelő színpad építésével segítsünk.

Eddig „Az államtitkár“, „A kis lordot“, „Theodor és Társát“ és „Sárga lilomot“ láttuk, mely darabok recenzióit közönségünk már a fővárosi lapokból ismeri, mindegyiket praecis, bár egyik-másikát a viszonyoktól megkövetelt, de nem értelemzavaróan kurtítva.

A kitűnő összjátékok egyes szereplőiről is természetesen csak a legjobbat mondhatjuk. A hölgyek élén V. Zöldi Vilma, kit eddig nem megfelelő szerepben láttunk, sonor hangjával, kitűnő alakjával és nagy érzelmi skálájával elsőrangú drámai erő, ki magas intelligenciájú alkalmazkodó képességénél fogva, a nem neki való zsánerben is tökéleteset produkál. Lengyel Irén finom, tökéletes kis naiva, amilyet eleddig nálunk nem láthattunk. Természetes, hogy ha ilyet naiváról állítunk, a szerepkör külkellékei is meg kell legyenek, — nos hát meg is vannak. Lázár Gabriella a beugrás dacára, „Az államtitkár úr“ anyós szerepében igen figyelemre méltó alakítást mutatott, de főerőssége, fiatalsága dacára, úgy látszik a komikum, s nem csalogunk, ha állítjuk, hogy később elsőrangú komika lesz. Halmai Tildáról bizvást állíthatjuk, hogy a társalgási színésznek legjavából való, bár eddig csak két kis epizód szerepben láttuk.

Az urak között — last not least — első helyen nem csak mint direktor, de mint színész is Hidvégi Ernő áll, kit felesleges ez utóbbi minőségben itt Gyulafehérvárt fölfedezni. „Az államtitkár“ címszerepében nemcsak vezető szerepénél fogva, de megjátszás dolgában is souverén módon uralta a helyzetet. Sándor Ferenc és Szerdahelyi Lajos fiatalságuk dacára erős, komoly drámai színészek, Elias Gyula pedig rövid egy néhány év múlva a hősszerelmesek legjavához fog tartozni.

A kastély tündére, egy szép, szilárd elvek közt nevelkedett leányka, sűrűn érintkezett a plébánossal, virággal diszitgette az oltárokat, énekelt a nagy miséken. A plébános olyan kedvesnek, vallásosnak, szépnek találta a lánykát, hogy ábrándozott róla és kísértetbe jött újra költészetre adni magát, hogy megmondja neki világiasan, amit nem mert megmondani neki egyházilag. A leányka is erős vonzalmat érzett a fiatal pap iránt, testveri bizodalommal viseltett iránta. Egy napon aztán nem tudom, minő bizalom és rokonszenv mozdulatának engedve, két kezök összefogózt a miután kissé hosszasan fűződött össz, elvált, felindulásba hozva ezt a két becsületes és igaz teremtest. A leányka zavarodottan távozott, a plébános inába merült és kutatta önmagát, hogy miként vezekeljen, mi módon gyógyuljon ki. Először meg akart gyónni a püspöknél s áthelyezést kérni tőle, de hát megérti-e őt az öreg beteges főpap?

Más eszméje támadt és ez volt az üdv. Felkereste a kastély urnőjét, a leányka anyját, megvallotta neki a saját és a leányka zavarát. Az istenien anyaias urnő halálával fogadta vallomását s kezet nyújtott neki.

— Ön becsületes ember, mondta neki, én segíteni fogom önt, hogy jó pappá legyen. És egy hét múlva a kastély urnőjének közbenjárására a püspökhöz hívták a fiatal plébánost és titkári állást kapott ottan. És a kegyes pártfogó nem felelt meg továbbra sem róla, toltá őt előre; vikárius lett, majd Páris egyik fő paro-

Gabányi Jenő a finom bonvivantok classisához tartozik, érett, komoly, distinguált játékkal. Mint jellemző néző feltétlenül kiváló Dunai Árpád, ki az „Államtitkár“ „Piugonin“ polgármester szerepében mesés kabinetalakítást produkált. Vajna Károly, ki úgy látszik a naturburs szerepkörét tölti be, „Theodor és társában“, mint „Theodor“ épp ellenkező zsánerben mutatott be igen jó alakítást.

Az egész társulaton, úgy a hölgyeken mint a férfiakon is — kivétel nélkül — szembeszökő a komoly, határozott, művészi előretörés, mely magas intelligenciával párosulva, a társulat összességének a vidéki vándor szintársulatok megszokott külsejétől teljesen eltérő képet ad.

UJDONSÁGOK.

Gyulafehérvár 1911. október 1.

— **Megyei közgyűlés.** A főispán vármegyénk őszi rendes közgyűlésének napját október 10-re tűzte ki. Városunkat érdeklőleg a tárgysorozatban két pont szerepel u. m. városi képviselőtestületünk határozata az Ompoly, Malom és Szentimre utcák rendezésére vonatkozólag, valamint a sok vitára alkalmat adott „kasszirón szabályrendelet“, melyet a városi közgyűlésen annak idején az elnöklő városi tanácsos szavazatával sikerült nagy nehezen többségre jutni. A közgyűlés kezdete d. e. fél 10 óra.

— **Kinevezés.** Haupt Gusztáv kir. törvényszéki bírót az igazságügyi miniszter a vizsgálóbíró állandó helyettesévé nevezte ki.

— **Előléptetés.** Sipos Elek helyi áll. el. iskolai tanítót a vall. és közoktatásügyi miniszter a népnevelés terén szerzett érdemei elismeréséül igazgató-tanítóvá léptette elő.

— **Erdélyi I. színikerület.** Az erdélyi I. színikerület, melyhez városunk is tartozik, mult héten tartotta Marosvásárhelyt Dr. Bernády György polgármester elnöklése alatt választmányi ülését, melyen a kerületet további egy évre az eddigi igazgató Szilágyi Dezső nyerte el. A kerülethez tartozó városok színi saisonját a következő sorrendben állapították meg: Szeptember 1-től október 20-ig Székelyudvarhely, október 20-tól november 10-ig Gyulafehérvár, november 1-től január végéig Marosvásárhely. Április havában Székelyudvarhely és május havában Gyulafehérvár.

— **Vármegyei tűzoltó szövetség.** A gyulafehérvári önk. tűzoltó testület parancsnoksága folyó hó 22-én tartott ülésén Bihary Béla indítványára elhatározta, hogy ez év november havában a vármegyeyi

cháját kapta meg és itt értesült róla, hogy a leányka, kinek a képe még mindig ott élt a lelkében, férjhez megy. Megható áhitattal imádkozott érte. Nem igyekezett találkozni vele, a véletlen azonban összehozta őket. Félelem nélkül beszéltek egymással; erős barátság, tisztelet egyesítette őket abban a tudatban, hogy nem találhatnak semmit az emlékezetükben, ami nem szűzies s a mivel joguk ne lenne büszkélkedni. Nos, ha ez a szerelem, melyet önök profánnak neveznek, bele nem fujt volna egy adott pillanatban a fiatal pap isteni szerelmébe, ez minden istenessége dacára sem lett volna azzá, ami ma.

— Hát micsoda? kérdezték.

A főpap felkelt ragyogó mosolylyal, megható ömlengéssel és fölényes méltósággal.

— Püspök, mondta egyszerűen.

Cambrayné a püspök mozdulatának a hatása alatt hasonlóképp felállt. Fenséges látvány volt egy pillanatra, amint ez a két lény gyöngéd büszkeséggel és derült bizalommal nézett egymásra. Hosszu pillantást váltottak egymással és ez volt az egész.

— Ebből láthatják önök, mondta a főpap mosolyogva, hogy sohasem szabad rosszat mondani a szerelemről.

Csönd állt be. Nem merték kommentálni az anekdotát, sem más tárgyra terelni a társalgást.

Erőtéljes jóizt



Egy kocka csupán $\frac{1}{4}$ liter forró vízzel leöntve egy tányér legfinomabb, kész huslevest ad.



MAGGI-féle

kockából darabja 5 f. készül.

tüzoltó szövetség megalakítása céljából, a vármegyei összes tűzoltóparancsnokait értekezletre hívja Gyulafehérvárra. Vármegyénk tűzrendszete nagyon is érzi a vármegyei tűzoltói szövetség hiányát; a megalakítandó szövetségnek lesz célja és feladata hazánk tűzrendszetének fejlesztése, tűzoltó ügyünk tökéletesítése, egységesítése, egyöntetűvé alakítása, az országos tűzoltó szövetség támogatása, megyei tűzrendészeti szabályok létesítése és azok végrehajtásának ellenőrzése, a megsérült tűzoltók gyámolítása. A gyűlés előkészítésével és az ügy előadásával Bihary Béla szolg. vezető osztályparancsnok bízott meg.

— **Házasságok.** A gyulafehérvári anyakönyvi hivatal a következő házasságokat közli: Mújka János Gyulafehérvár — Pop Zsófia Gyulafehérvár. Kochánszky Dániel Gyulafehérvár — Szabó Rozália Gyulafehérvár. Tóth Róbert Gyulafehérvár — Bahány Éva Piroška Soborsin. Szegedy István Felvinc — Ehengényi Juliána Felvinc.

— **Ujabb zavarok a hegyközségben.** A hegyközség teljes választmánya szept. 23-án megtartott választmányi ülésében lemondott, minek folytán új választmány és új számvizsgáló megválasztása vált szükségessé. E célból Novák Ferenc kir. tan. polgármester a szőlőtulajdonosokat okt. hó 8-án d. u. 3 órakor a tanácsház nagytermében tartandó közgyűlésre hívta össze. A közgyűlés tárgyait a választmány lemondásának tudomásvétele, 16 választmányi tag és három számvizsgáló megválasztása és esetleges indítványok képezik.

— **Jótekonyság.** Altmann Leó kiváló hegedűművész nálunk tartott hangversenye tisztajövedelme képen 100 koronát küldött be szerkesztőségünknek azon kéréssel, hogy ez összegből 40 kor. a városi szegények 40 kor. a „Poel Zedek“ egyesület, 20 kor. pedig a szegény tanulókat felruházó, „Malbis Arumim“ együtnek juttassunk.

— **Uj bányahivatal Petrozsényben.** A nagy arányban fejlődő zsilvölgyi szénbányászat Petrozsényben új bányahivatal létesítését tette szükségessé, melynek szervezési munkálatai javában folynak. Az újonnan szervezett bányahatóság, bányabiztosság jellegével bír és a zalatnai bányakapitányság alá tartozik. Az új bányabiztossághoz a pénzügyminiszter főnöki megbízással Albert Ferenc zalatnai főbányabiztost és bányaeszküdt minőségben Aliquander Ödön ugyancsak zalatnai bányaeszküdtet helyezte át.

— **Tűzoltónap Gyulafehérvárt.** A belügyminiszter úr Ö. Nagyméltósága által a „Tűzoltó-otthon“ javára engedélyezett tűzoltónap helyben is megtartott a gyulafehérvári önkéntes tűzoltó egyesület által. Az egyesület parancsnoksága gyűjtőleveket bocsájtott ki, ezen kívül megkereste a hivatalok főnökeit és az iskolák igazgatóságait is a gyűjtés eszközésére. A gyűjtés eredménye a következő: 1. Ujlaki Béla gyűjtése 26 kor. 10 fill., 2. Bodor Mór gyűjtése 7 kor. 80 fill., 3. R. kath. finóvelde gyűjtése 3 kor. 12 fill., 4. Balló Lajos gyűjtése 9 kor. 40 fill., 5. ifj. Balázs Ödön gyűjtése 12 kor. 20 fill., 6. Ellenbogen Albert gyűjtése 15 kor. 70 fill., 7. Váczi Zsigmond gyűjtése 51 kor. 30 fill., 8. Állami elemi iskola gyűjtése 7 kor. 39 fill., 9. Todor József gyűjtése 1 kor. 30 fill., összesen 134 kor. 31 fillér, mely összeg a magyar országos tűzoltó szövetségnek Budapestre küldetett.

— **Nem lesz ellenőrzési szemle.** A közös hadügy és a honvédelmi miniszter határozatai folytán az idén a közös hadsereg és honvédség nem tényleges állományú legénységének ellenőrzési szemléi elmaradnak. A tartalékos tisztek, tiszt-tisztviselők, valamint hadapród jelöltek bemutatását azonban ez évben is megtartják.

— **Halálos baleset a főtéren.** Popa Kulica szeszgyári fűtő mult szerdán d. u. egy a főtéren sátrat állító vásárosnak segédkezett. Popa egy magas létrán állva ponyvát készült a sátor vázára huzni, s e foglalkozás közben a magas létráról lebukott s oly súlyos belső sérüléseket szenvedett, hogy azok következtében pénteken a városi kórházban meghalt. A szerencsétlenül járt fűtő 5 gyermekes családot hagyott hátra.

— **Városi pótköltségvetés.** A városi házipénztár megelőzően előirányzott és helybenhagyott költségvetése nem mutatkozván elegendőnek, pótköltségvetés készítése vált szükségessé, melyet a városi iktató hivatalban 15 napi közszemlére tettek ki s mely idő alatt észrevételek vagy felebbesések írásban a városi tanácshoz benyújthatók.

— **Uj járásbírósi épület Balázsfalván.** A m. kir. igazságügyminiszter folyó évi augusztus hó 22-én kelt rendelete alapján a Balázsfalván emelendő kir. járásbírósi épület és fogház felépítéséhez szükséges munkákra nyilvános írásbeli versenytárgyalást hirdet a helyi kir. törvényszék elnöke f. év október hó 28-dikáig.

— **Halálos késelés Metesden.** Gavrilla János nemrég Metesden a korcsma előtt késével megszúrta Heregus Gergelyt, ki a szenvedett sérülések következtében e héten meghalt. A hullát a vizsgálobíró felboncoltatta. Gavrilla Jánost, ki tettét boszúból követte el, a helyi kir. törvényszék fogházába kísérték.

— **Köztudomásu,** hogy köhögés-rekedség és elnyálkásodásnál legbiztosabban hatnak a világhírű Egger-féle Mellpasztillák, melyek a gyomrot nem rontják és kitűnő ízűek. Kaphatók minden gyógyszerárban és drogériában. Doboza 1 K. és 2 korona. Próbadoz 50 fill. Főraktár Nádor gyógyszerár Budapest, VI., Váci-körut 17.

— **A hálósobák réme,** a poloskák kiirtása eddig a lehetetlen dolgok közé tartozott. Mióta azonban a Löcherer Cimexinnel történtek próbák, beigazolódott, hogy a Cimexin nemcsak az élő poloskát pusztítja el nyomban, de a Cimexin hatása folytán a peték rögtön kiszáradnak és többé ki nem kelnek. A Cimexin mindenütt használható, szövetet, bútort, falat, vagy festést nem piszkít, nyomot vagy foltot nem hagy. Moly ellen egyedüli biztos szer. Kapható: Fröhlich Gyula gyógyszerárban Gyulafehérváron, valamint a készítőnél: Löcherer gyógyszerésznél Bártfán.

— **Haló-, étkező- és buffet-kocsik a téli menetrendben.** Az 1911. évi október hó 1-én életbe lépő téli menetrendben a minket érdeklő vonalon, úgy mint eddig, ezután is közlekednek a haló- és étkező-kocsik és pedig a haló-kocsi a Budapest ny. p. u. Segesvári vonalon az 502.sz. vonattal indul Budapestről este 9.35 és Segesvárra érkezik d. e. 11.12 perckor. Segesvárról indul d. u. 5.15 és Budapestre érkezik reggel 7.30 perckor. A Budapest kel. p. u. Bukarest—Arad, Piskin át indul Budapestről d. u. 2 órakor és Bukarestbe érkezik d. e. 11.45 perckor. Bukarestből vissza indul d. u. 5.05 p. Budapest kel. p. u-ra érkezik d. u. 1.25 perckor. Az étkező kocsi közlekedik a Budapestről d. u. 2.05 perctől Kolozsvárig éjjel 10.30 perceg és Kolozsvártól reggel 5.20 perctől — Budapestig d. u. 1.50 perceg, Kolozsvárról reggel 6.46 perctől — Földvárig d. u. 1.44 perceg és Földvárról d. u. 2.30 perctől Kolozsvárig éjjel 9.59 perceg. Budapest k. p. u. d. u. 2 től Piskire éjjel 10 óra 19-ig és Piskiről reggel 4.55-től Budapest k. p. u. d. u. 1.25-ig. Budapest k. p. u. reggel 7.05-től Brassóba este 10.04 ig és Brassóból reggel 6 től Budapest k. p. u. este 9.35-ig.

— **Cukorbetegnek** olyannyira makacs székrekedései ellen valóságos specifikum a **Ferenc József-késérűv.** Reggel éhgyomorra adunk egy decit felmelegítve.

Az igazi Ferenc József-késérűv az összes hashajtó-szereket természetes, erőteljesen oldó ereje folytán tulszárnyalta már. Ezt bizonyítja Cantani tanár a lángeszű kutató is, mikor azt írja, hogy a természetes „Ferenc József“ késérűv nemcsak mint könnyű hashajtószer nyilvánítja hatását, hanem lassankint olyannyira javítja a gyomorműködést, hogy teljesen pótolja a karlsbadi vizeket!

Kérjünk az üzletekben és gyógytárakban határozottan Ferenc József-késérűvizet, nehogy valamely gyenge forrás vizét kapjuk!

— **Azon sokoldalú előnyöket,** melyeket az eltartható és mindig használatra kész húsleves magában rejt, bizonyára minden háziasszony belátja. Helyén való

lehat, ha a Maggi-céggel húsleveskockájára felhívjuk a közfigyelmet, annál is inkább, mivel ezen cég izesítője és levesei révén évtizedek óta az összes hívatott körök bizalmát bírja. A Maggi-féle húsleves kockából, csupán forró vízzel leöntve, pompás húsleves készíthetünk. Az olcsó ár folytán — 1/4 liter leveshez elegendő 1 kocka — ezen cikk minden háztartásban használható.

— **Tull Ödön halála** gyászba borította a gyermekvilágot is, mert a kitűnő művész roppant kedvelt rajzolója volt Sebők Zsigmond és Benedek Elek képes gyermeklapjának. Ő teremtette meg Dörmögő Dömötör alakját s pompás humorral, kiváló művészi készséggel készült illusztrációit örömmel nézegette a lap minden olvasója. Halála alkalmából a Jó Pajtás szeptember 24-diki száma közli arcképét nekrológiával s közli utolsó rajzait is. Ezenkívül e szám verset közöl Lampérth Gézáttól és Benedek Elektől, elbeszélést Szivós Belától, Dörmögő Dömötör tátrai utazását folytatja Sebők Zsigmond. Cikket irt a hadgyakorlatról Schöppin Aladár (képekkel). Van még e számban egy mulattató kis szindarab, a Kis Krónika rovatban Edisonról szöveg és kép, Zsoldos Lászlótól regényfolytatás. A rejtvények, szerkesztői üzenetek teszik teljessé a szám tartalmát. A „Jó Pajtás“ előfizetési ára: negyedévre 2 kor 50 fill., félévre 5 kor., egész évre 10 kor. Az előfizetési pénzek a kiadóhivatalba küldendők. Franklin-Társulat, Budapest IV., Egyetem-utca 4.

— **Állandó butorkiállítás.** A székesfőváros legérdekesebb látványosságai közé tartozik elvitázhatatlanul a budapesti ipartestület védnöksége alatt álló „Asztalosok butoresarnoka“ (VIII. József-körut 28. szám és Ferenciek-tere 4. sz. király-palota) helyiségeiben levő állandó butorkiállítás. Itt a közönség egy helyen összegyűjtve, izlésesen csoportosítva megtalálja mindazt, ami egy modern lakásberendezéshez szükséges. Az „asztalosok butoresarnokának“ föltétlen megbízhatóságát szolid és jóhírnevén kívül igazolja még azon körülmény is, hogy minden eladott butordarabért jótállást vállal.

NESTLÉ
az egészséges gyermeklisztje
és a beteg gyermek, a gyomorbajosok régóta bevált tápláléka.
Megóv a hányástól, hasmenéstől, belhurutól és elhárítja ezeket.
A gyermekápolásról ismertető füzetet ingyen küld: **NESTLÉ**
Wien I., Biberstrasse 11.

Nyílttér.

E rovatban közöltékért nem vállal felelősséget a szerkesztőség.

A n. é. közönségnek tudomására hozom, hogy október 2-án egy

Fröbel-féle = német magánóvodát

nyitok. Óvodám célja a gyermekeket foglalkoztatás és játékkal szórakoztatni és rövid idő alatt a német nyelvvel megismertetni.

Törekedni fogok a közönség megelégedését lelkiismeretes tanítás és bánásmóddal megnyerni.

Óvodámat a n. é. közönség szives pártfogásába ajánlva.

Tisztelettel

Beiratások: Október 2-ától kezdve d. e. 9 órakor Rákóczy-u. 4 sz.

Waginger Olga
okl. óvónő.

KOLOZSVÁR
Mátyáskirálytér 14.

Neumann M.

cs. és kir. udvari és kamarai szállító.

Képes árjegyzék ingyen és bérmentve. ::

Nagy választék férfi-, fiu- és leányka ruhákban!

Roth Frigyes

hentesáru üzletében

naponta frissen kapható: virsli és frankfurti virsli, füstölt és nyers kolbász, — disznófőszajt, hússajt, májos, berlini májos, lengyel kolbász, száraz kolbász, császárhús (Kaiserfleisch), füstös oldal, füstös karmonadli, tepertő stb. stb. mérsékelt árban, figyelmes kiszolgálás mellett.

A nagyérdemű közönség szíves pártfogását kéri tisztelettel

ROTH FRIGYES.

Fog-Krém

KALODONT

Szájvíz

MUSCHONG-BUZIÁSFÜRDŐ
BUZIÁSI PHÖNIX ÁSVÁNYVIZ
ÜDIT-GYÓGYIT

BAKTERIUM-MENTES természetes ásványvíz.

ÜDIT-GYÓGYIT. ÜDIT-GYÓGYI

Vese- és hólyagbajoknál, a vesemedence idült hurutjainál, húgykő- és fővényképződésnél, a légutak és a kiválasztó szervek hurutos bántalmainál kitűnő hatásának bizonyult.

Orvosiilag ajánlva. * Gyulafehérvári főlerakat:

IFJ. BAUMANN NANDOR CÉGNÉL.

NYERSOLAJ
SZIVÓGÁZ
DIESEL

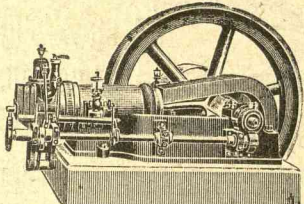
BENZIN

MOTOROK

ÉS LOKOMOBILOK

MINT SPECIÁLITÁS:

FÖLD-
GÁZ
MOTO-
ROK



DREZDAI MÓTORGYÁR RÉSZV. TÁRS.

Németország legrégibb, legnagyobb motorgyára.

VEZÉRKÉPVISELŐ:

GELLÉRT IGNÁC ÉS TSA.

Budapest, V., Koháry-utca 4.

(Alkotmány-utca sark.)

KEDVEZŐ FIZETÉSI
FELTÉTELEK.

MESSZEMENŐ
JÓTÁLLÁS.

Van szerencsém a n. é. közönséget tisztelettel értesíteni, hogy réz- és vasbutor gyáramat tetemesen megnagyobbítva, villanyerőre rendeztem be és folyó évi május hó 1-től kezdve Aradon, József főherceg-ut 11. szám és Karolina-utcai sarokházba helyeztem át, ahol

réz és vasbutorokat

a legegyszerűbbtől a legmodernebb kivitelben készítek.

Raktáron tartok rézágyakat, mosdóasztalokat és éjjeli szekrényeket márvánnyal, toilleket, ruhafogasokat, és karnisokat és mindenféle rézárukat, vasbutorokat, sodrony ágybetéteket és kocsikulcsokat, gyermekágyat és gyermekkocsikat, betegelő kocsikat, kerti berendezéseket, tűzmentes pénzszekrényeket, vasrolókat, faredőnyöket és rolletákat önműködő hengerekkel, rugókat és ruganyos árukat és különlegességeket. Elvállalok ezen szakmába vágó lakatos, kárpitos és fényező munkákat, berendezek szállodákat, vendéglőket, kávéházakat, kórházakat és intézeteket, ebédlő, háló- és nappali szobákat, ugyancsak bolti kirakatokat, réz karnis, nagy raktár szegletes és gömbölyű réz oszlopokból minden méretben a legolcsóbb áron. Vidéki megrendeléseket is pontosan teljesítek.

Tapasztalataimat külföldi gyárakban szerezttem és így abban a kellemes helyzetben vagyok, hogy a n. é. közönség igényeit minden tekintetben kielégíthetem.

A n. é. közönség becses pártfogását kérve, maradtam illő tisztelettel

GARAI KÁROLY

réz- és vasbutor gyáros.

Csődtömegeladási hirdetmény.

Alólirott, mint vb. Handrea S. Balázsfalvi kereskedő cég csődtömeggondnoka a csődválasztmány határozata alapján ezennel közzhírré teszi, hogy a csődeltár 1—3103. 3105—3186. 3194—3208 tétele alatt felvett női és férfik divatáru zárt ajánlat után egy tömegben eladatnak. Ezen árverés alá bocsátott ingók beszerzési ára 36.661 kor. 94 fill., becsára 20.553 K. 75 f.

Ajánlattevők zárt írásbeli ajánlataikat, a becsár 10%-át kitevő készpénz bánatpénzzel együtt, 1911. évi október hó 5-én délelőtt. 11 óráig nyújthatják be Dr. Mayer Ödön ügyvéd csődválasztmányi elnöknel Gyulafehérvárt, vagy Dr. Mániu Gyula, ügyvéd, tömeggondnoknál Balázsfalván. A csődválasztmány a zárt ajánlatokat

Dr. Mayer Ödön ügyvédi irodájában ugyanazon nap délután 4 órakor bontja föl és határozat azok fölöttük.

A választmány fentartja a jogát, hogy az ajánlatok között szabadon válasszon, esetleg valamennyit visszautasíthassa és a megjelent ajánlattevők közt szóbeli ajánlati verseny útján adhatta el a tömeget.

Az ajánlat elfogadása időpontjától minden kár, vagy veszély a vevő terhére esik s ajánlatána elfogadása után a megvett tömeg vételárát a tömeggondnok kezéhez készpénzben azonnal kifizetni köteles, a vételárba a bánatpénz beszámítottatik.

Vevő az általmegvett ingókat 24 óra alatt elszállítani köteles.

Vételi illeték vevőt terheli és az ajánlatának elfogadásakor tömeggondnoknak azonnal kifizetni tartozik.

A csődválasztmány és tömeggondnok az eladandó ingóknak sem minőségéért, sem az esetleges leltári hiányoért szavatosságot nem vállal. Vevő azokat a helyszínén a tényleges állapotnak megfelelően köteles átvenni, őt terhelvén tehát az átadás és átvétel kötelességei,

A mennyiben vevő az itt felsorolt feltételeknek eleget nem tenne, bánatpénzét elveszti.

A csődeltár, valamint az ingók, tömeggondnok közbenjötté mellett Balázsfalván bármikor megtekinthetők.

Gyulafehérvár, 1911. évi szeptember hó 15.

Dr. Mayer Ödön s. k.

v. elnök.

Dr. Cseke Vince s. k.

v. tag.

Dr. Fried Ármán s. k.

v. tag.

Dr. Mániu Gyula s. k.

tömeggondnok.

Sz. 4766—1911. tkvi.

Árverési hirdetmény kivonat.

A gyulafehérvári kir. törvényszék, mint tkvi hatóság közzhírré teszi, hogy dr. Pop János ügyvéd csődtömeggondnok gyulafehérvári lakos végrehajtónak vb. Klärman József gyulafehérvári lakos végrehajtást szenvedő elleni csődtömeg, vagyonhoz tartozó s gyulafehérvári kir. tvszék, mint tlkvi hatóság te-rületén levő s a gyulafehérvári 431 sz. tkjvben A + 2 rdsz. 2011/6 hrsz. 106 □ öi területű 1 bolt és 6 szobából álló ház és udvarra az árverést 13700 kor. ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1911. évi december hó 30-ik napján délelőtt 9 órakor. Gyulafehérvárt a kir. tvszék tkv. hatóságának hivatalos helyiségében megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási ár $\frac{2}{3}$ -án alól nem adhatók el.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át készpénzben, vagy az 1881. évi 60. t.-cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyministeri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. év 60. t.-c. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni, árverési vevő pedig a bánatpénzt 25. §-a értelmében kiegészíteni köteles.

A kir. tvszék, mint tlkvi hatóság.

Gyulafehérvár, 1911. április hó 15. én.

Présia Romulusz, kir. tvszéki bíró.

Reggelizés előtt félpohár

Schmidthauer-féle

Használata valódi áldás gyomor-bajoknak, székszorulásban szenvedőknek.

Kapható Gyulafehérvár és vidéken minden gyógyszerárban és jobb fűszerüzletben.

Igmándi keserűvíz

Az elrontott gyomrot 2—3 óra alatt teljesen rendbe hozza.

Kis üveg ára 40 fillér.

Nagy üveg ára 60 fillér.

ÓH JAJ!



Megfojt ez az átkozott köhögés!

Köhögés, rekedtség

és elnyálkásodás ellen gyors és biztos hatásuk

Eggermellpasztillái

az étvágyat nem rontják és kitűnő ízűek.

Doboza 1 és 2 korona.

Próbadohoz 50 fillér.

Fő- és szétküldési raktár:

NÁDOR gyógyszerár Budapest VI., Váci-körút 17. szám.

ÉLJEN:



Egger mellpasztillája csakhamar meggyógyított!

A Budapesti Asztalos Ipartestület védnöksége alatt álló

BUTORCSARNOK

ÉS HITELSZÖVETKEZET

az Orsz. Közp. Hitelszövetkezet tagja.

12 éve fennáll, felhívja a n. é. butorvásárló közönség figyelmét, hogy VIII. József-körút 28. sz. (Bérmocsis-utca sark), valamint IV., Ferenciek-tere 1. sz. (Királyi bérpalota) ujonnan átalakított helyiségeiben rendezett

lakásberendezési kiállítás

megtekintésére. Raktárunk, mely a legnagyobb az országban, a legegyszerűbbtől a legfinomabb kivitelű, művészek által tervezett és szakképzett által felülvizsgált butorokból áll, teljes lakásberendezéseket művészi tervek szerint készítünk, minden darab jótállás mellett adatik el. :: ::

Weber és Árva

„SZÖLLŐ”-SZÁLLODA MEDGYESEN. Főter 18. szám.

24 egészen újonnan berendezett szobával a tulajdonosok személyes és gondos vezetése mellett. Szobák 1.60 K.-tól 3. — K.-ig. — Kapcsolatban étterem és kávéház. — Nyári szezonban kellemes és árnyékos kerti helyiség. — Kifünő konyha!! — Tiszta borok!!

„OLLA” GUMMI.
A tudomány mai állása szerint bebizonyított, hogy a legjobb minőségű gummi csak az OLLA-gummi lehet.

Legkedveltebb minőség az 1203 ár: 6 kor. tucatja.
Legkedveltebb minőség az 1204 ár: 8 kor. tucatja.
OLLA-Depot durch OLLA-Plakate ersichtlich

Legmegbízhatóbbnak van ajánlva. Kapható, hol Olla-plakátok a kirakatokban láthatók. Két évi jótállás.

Követelje azonban, hogy szállítója önnek csakis „OLLA”-t adjon. — Ára tucatonként 4, 6, 8 korona. — Árjegyzéket eredeti propaganda és 1 darab mintát, reklámot ingyen küld az

„OLLA” gummiközpont
Wien, II./120. Praterstrasse 57.

Eredeti mintagyűjtemények 12 darab 5 korona.
Kapható Gyulafehérváron: Vlad Virgil, Kimmich Tivadar és Bodnár Antal gyógyszerárakban.

SALVATOR

GUMMI SARKAK
VILÁG CZIKK
UTÓLÉRHETELLEN
TARTÓSSÁGU!



MINDENÜTT KAPHATÓ.

Legjobban tisztít az összes létező fém-tisztítónál.

Tisztítsd csak

Globus

véd-jegy véd-jegy
fém-tisztítószer
K. Schulz jun. K.T. Aussig
Arany érem 1900 Párisi Grand Prix 1904 St. Louis

Globus

Fém-tisztítókivonattal
a világ legjobb fém-tisztítószerére

AZ 1909. évi Sz. Louisi világtalálom „Grand Prix”-éremmel kitüntetve.

Az erd. püspökségi uradalom tulajdonát képező újonnan berendezett szőlő, u. n.

sörházi
(alsó) vízimalom

1912. január 1-ével kezdődő 3 (három) évre — az 1911. év október 26-án a jószágigazgatóság irodájában megtartandó nyilvános árverésen haszonbérbe adatik. Zárt írásbeli ajánlatok is elfogadtnak. A részletes feltételek az irodában megtekinthetők.

Az erdélyi püspökségi uradalom jószágigazgatósága.

Keil-Lakk

„Keil-Lakk”-nál jobb máz nincsen. Asszony mondja: ez a kincsem! A padló úgy fénylik tőle. Nem is kell sok máz belőle; Kevés munka, semmi kín, Barna, vagy porszürke szín, Figyelmet csak arra tegyen, Hogy az mindig „Keil-Lakk” legyen! Ajtó, mosdó, ablakpárkány. Oly fehér lesz mint a márvány.

Ha „fehér Keil-Lakk”-ot veszünk, S vele mindent jól befestünk, Konyhabutor, asztal, szék, Itt van „Keil-Lakk” azurkék, Kertibutor fessünk zöldre, Gyermekeknek öröme. „Keil-Lakk”-ból van minden szín, Kék, piros, zöld rozmarin. Szóval: ház vagy nyárilak, Mindig legyen ott „Keil-Lakk”!

Mindenkor kaphatók:

J. B. MISSELBACHER SEN. CÉGNEL GYULAFEHÉRVÁRT.

Brassó: Láng és Theil.
N.-Szeben: Zimmermann J.
Szászrégen: C. Traugott Kosch.

Szászsebes: Baumann József.
Sz.-Keresztur: Thellmann Ágost.
Szt.-Ágost: Gunne Testvérek.
Lang M. és fia.

Szerdahely: Glatz András.
Topánfalva: özv. Binder Julia.
Ujgyház: Buchholzer György.

forduljon minden érdeklődő, ki súlyt fektet elsőrendű faj-tiszta anyagra

NAGYENYED-re
Alsófehér m.

Gyümölcsfacsemeték
sétányfák, díszcserjék, tülevefűk, kerítés-növények, boggyómölcsűk stb.

Szőlőoltványok
(elsőrendű áru) európai és amerikai szima és gyökerező vesszők. Oktató díszár-je győzők kívánatra ingyen

FISCHER és Tarsai
faiskolák és szőlőoltványtelepek

CS. ÉS KIR. UDVARI SZÁLLÍTÓK! **Legolcsóbb butorbevásárlási forrás!** ERDÉLY LEGNAGYOBB BUTORGYÁRA!

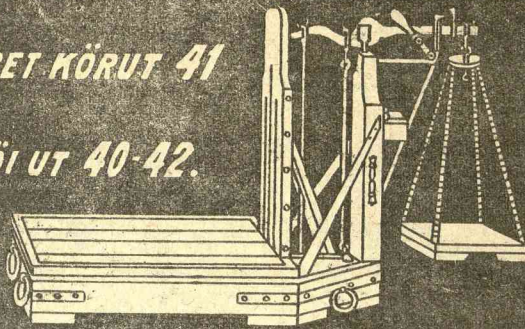
Mestitz Mihály és fiai

butorgyárosok

Márósvásárhelyt Széchenyi-tér 41. szám. Kolozsvárt, Unió-utca 7. szám. — Csakis kitűnő minőségű árukat hoz forgalomba és azokért a legmesszibb menő jóállást vállalja. — Hitelképes egyéneknek árfelemlés nélkül részletfizetésre. — Vidéken meghívásra bemutatjuk gazdag mintagyűjteményünket. — **Menyasszonyi kelengyék rendkívül nagy választékban!** — Fűrészgárunkban mindennemű épületfa-, deszka-, lécz-, zsindely- és elsőrangú tölgyfaparkett, olosón kapható

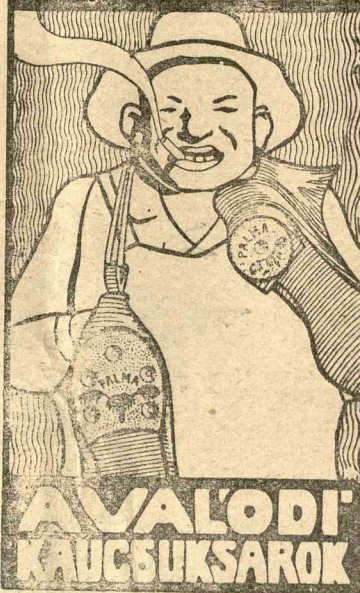
**MAGYAR
MÉRLEG-ÉS GÉPGYÁR
RÉSZVÉNYTÁRSASÁG.
BUDAPEST**

IRODA:
ERZSÉBET KÖRUT 41
GYÁR:
GYÖMRÖI UT 40-42.



**ELSŐRENDÜ
GAZDASÁGI-KERESKEDELMI-ÉS VASUTI-
MÉRLEGEK.
KÉPVISELŐK KERESTETNEK.**

PALMA



Debreceni zsirnak való

SZALONNÁT

a legjobb minőségben és legjutányosabb áron

MÓRICZ FERENC

heniesáru nagykereskedő cég Debrecen,
bármilyen kis mennyiségben is szállít.

32 ÉVES CÉG. :: :: ÁRJEGYZÉK INGYEN.

KÖHÖGÉS

rekedtség és hurut ellen nincs jobb a
RÉTHY-féle pemetefü-cukorkáknál!

Vásárlásoknál azonban vigyázzunk és határozot-
tan **RÉTHY** felét kérjünk mivel sok haszontalan
utánzata van.

Az eredetinek minden egyes drbján rajta van a **Réthy** név.
1 doboz ára 60 fillér. Mindenütt kapható.

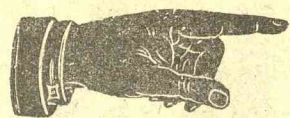


BOURBON



SZIVARKAHÜVELY

színes vagy vizinyomás nélkül, teljesen maradvány és
hamumentes, ami által teljesen ártalmatlan.



Verge szivarka-papir.



Gyári raktár nagyban és kicsinybeni elárusításra:

FUCHS NÁNDOR

dohány nagy- és különlegességi tőzsdéjében Gyulafehérvárt.

Kitűnő minőségű és legmagasabb szilárdságú **Portland Cementet** ajánl olcsó áron a

PORTLAND-CZEMENT-gyár Brassóban.

Itt helyben kapható id. **Misselbacher J. B.** cégnél.